

Ziarat of Imam Hussain (asws) on the 15th of Rajab

Shaykh al-Mufid has mentioned in his book of 'al-Mazar' a special form of *ziyarah* that is said at visiting the holy shrine of Imam al-Hussain (asws) at this night, which is called 'al-Ghufaylah (the neglected night)' because the majority of people are unmindful of the merit of this night.

When you want to visit Imam al-Hussain (asws)'s shrine on this night, you may enter the holy shrine and repeat the following statement three times:

اللَّهُ أَكْبَرُ

allahu akbar.

Allah is the Greatest.

Then, you may stop at the tomb and say the following:

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا آلَ اللَّهِ،

alssalamu `alaykum ya ala allahi

Peace be upon you all; O the Household of Allah.

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا صَفْوَةَ اللَّهِ،

alssalamu `alaykum ya safwata allahi

Peace be upon you all; O the elite of Allah.

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا خَيْرَةَ اللَّهِ مِنْ خَلْقِهِ،

alssalamu `alaykum ya khiyarata allahi min khalqih

Peace be upon you all; O the best of Allah's creation.

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا سَادَةَ السَّادَاتِ،

alssalamu `alaykum ya sadata alssadati

Peace be upon you all; O the masters of all masters.

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا لُيُوثَ الْغَابَاتِ،

alssalamu `alaykum ya luyotha alghabati

Peace be upon you all; O the lions of jungles.

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا سُفْنَ النَّجَاةِ،

alssalamu `alaykum ya sufuna alnnajati

Peace be upon you all; O the arks of redemption.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ الْحُسَيْنِ،

alssalamu `alayka ya aba `abdillahi alhusayni

Peace be upon you; O Abu-`Abdullah al-Hussain (asws).

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ عِلْمِ الْأَنْبِيَاءِ وَرَحْمَةِ اللَّهِ وَبَرَكَاتِهِ،

alssalamu `alayka ya waritha `ilmi alanbya`i wa rahmatu allahi wa barakatuhu

Peace and Allah's mercy and blessings be upon you; O the inheritor of the knowledge of the Prophets.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ آدَمَ صَفْوَةَ اللَّهِ،

alssalamu `alayka ya waritha adama safwati allahi

Peace be upon you; O the inheritor of Adam (as), the elite of Allah.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ نُوحٍ نَبِيِّ اللَّهِ،

alssalamu `alayka ya waritha nohin nabiiy allahi

Peace be upon you; O the inheritor of Nuh (as), the Prophet of Allah.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلِ اللَّهِ،

alssalamu `alayka ya waritha ibrahima khalili allahi

Peace be upon you; O Ibrahim (as), the intimate friend of Allah.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ إِسْمَاعِيلَ ذَبِيحِ اللَّهِ،

alssalamu `alayka ya waritha isma`ila dhabihi allahi

Peace be upon you; O the inheritor of Ismael (as), the slaughtered by Allah's order.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ مُوسَى كَلِيمِ اللَّهِ،

alssalamu `alayka ya waritha mosa kalimi allahi

Peace be upon you; O the inheritor of Musa (as), the spoken to by Allah.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ عِيسَى رُوحِ اللَّهِ،

alssalamu `alayka ya waritha `isa rohi allahi

Peace be upon you; O the inheritor of Isa (as), the spirit from Allah.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ مُحَمَّدٍ حَبِيبِ اللَّهِ،

alssalamu `alayka ya waritha muhammadin habibi allahi

Peace be upon you; O the inheritor of Muhammad (saw), the dearly beloved by Allah.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَنَ مُحَمَّدٍ الْمُصْطَفَى،

alssalamu `alayka yabna muhammadin almustafa

Peace be upon you; O the son of Muhammad (saw) al Mustafa.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَنَ عَلِيٍّ الْمُرْتَضَى،

alssalamu `alayka yabna `aliyy almurtaza

Peace be upon you; O the son of `Ali (asws) al Murtaza

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَنَ فَاطِمَةَ الزَّهْرَاءِ،

alssalamu `alayka yabna fatimata alz`ra`i

Peace be upon you; O the son of Fatima (sa) al Zahra

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَنَ خَدِيجَةَ الْكُبْرَى،

alssalamu `alayka yabna khadijata alkubra

Peace be upon you; O the son of Khadijah (sa) al Kubra

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا شَهِيدُ ابْنِ الشَّهِيدِ،

alssalamu `alayka ya shahidu abna alshshahidi

Peace be upon you; O the martyr and the son of the martyr.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا قَتِيلُ ابْنِ الْقَتِيلِ،

alssalamu `alayka ya qatilu abna alqatili

Peace be upon you; O the slain and the son of the slain.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَليَّ اللَّهِ وَابْنَ وَليِّهِ،

alssalamu `alayka ya waliyy allahi wabna waliyyihi

Peace be upon you; O Wali of Allah and the son of His (Allah's) Wali.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ وَابْنَ حُجَّتِهِ عَلَى خَلْقِهِ،

alssalamu `alayka ya hujjata allahi wabna hujjatihi `ala khalqihi

Peace be upon you; O Hujjat (proof) of Allah and the son of His Hujjat (proof) over His creation.

أَشْهَدُ أَنَّكَ قَدْ أَقَمْتَ الصَّلَاةَ، وَآتَيْتَ الزَّكَاةَ،

ash-hadu annaka qad aqamta alssalata wa atayta alzzkata

I testify that you established the prayers, and you gave the zakat,

وَأَمَرْتَ بِالْمَعْرُوفِ، وَنَهَيْتَ عَنِ الْمُنْكَرِ،

wa amarta bilma`rofi wa nahayta `ani almunkari

And you enjoined the right, and you forbade the wrong

وَرُزِيتَ بِوَالِدَيْكَ، وَجَاهَدْتَ عَدُوَّكَ،

wa ruziita biwal-idayka wa jahadta `aduwka

And you were deprived of your parents, and you strove against your enemies.

وَأَشْهَدُ أَنَّكَ تَسْمَعُ الْكَلَامَ، وَتَرُدُّ الْجَوَابَ

wa ash-hadu annaka tasma`u alkalama wa taruddu aljawaba

And I testify that you can now hear the speech, and you can reply back,

وَأَنْتَ حَبِيبُ اللَّهِ وَخَلِيلُهُ وَنَجِيبُهُ

wa annaka habibu allahi wa khaliluhu wa najibuhu

And you are verily the beloved of Allah and His intimate friend and selected servant

وَصَفِيُّهُ وَابْنُ صَفِيِّهِ،

wa safiyyuhu wabnu safiyyihi

And His elite and the son of His elite.

يَا مَوْلَايَ وَابْنَ مَوْلَايَ

ya mawlaiya wabna mawlaiya

O my Moula and the son of my Moula:

زُرْتُكَ مُشْتَقًا

zurtuka mushtaqan

I am performing ziarat of you, because of my closeness to you,

فَكُنْ لِي شَفِيعًا إِلَى اللَّهِ يَا سَيِّدِي،

fakun li shafi`an ila allahi ya sayyidi

So, my master: intercede for me before Allah,

وَأَسْتَشْفِعُ إِلَى اللَّهِ بِجَدِّكَ سَيِّدِ النَّبِيِّينَ،

wa astashfi`u ila allahi bijaddka sayyidi alnnabiyyina

And I also seek the intercession of your grandfather, the Master of the Prophets, before Allah,

وَبِأَبِيكَ سَيِّدِ الْوَصِيِّينَ،

wa bi-abika sayyidi alwasiyyina

And I seek the intercession of your father, the Master of the Successors,

وَبِأُمِّكَ فَاطِمَةَ سَيِّدَةِ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ،

wa bi`ummka fatimata sayyidati nisa`i al`alamina

And I seek the intercession of your mother, Syedatul Nisa al Alameen

أَلَا لَعَنَ اللَّهُ قَاتِلِيكَ،

ala la`ana allahu qatilika

Verily, may Allah curse those who killed you

وَلَعْنُ اللَّهِ ظَالِمِيكَ،

wa la`ana allahu `alimika

And may Allah curse those who oppressed you

وَلَعْنُ اللَّهِ سَالِبِيكَ وَمُبْغِضِيكَ مِنَ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ

wa la`ana allahu salibika wa mubghizika mina al-awwalina wal-akhirina

And may Allah curse those who deprived you of your right and those who hated you from the past and the future generations.

وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ الطَّيِّبِينَ الطَّاهِرِينَ.

wa salla allahu `ala sayyidina muhammadin wa alihi alttayyibina alttahirina

May Allah send blessings upon our master, Muhammad (saw), and upon his Household (asws)—the immaculate and pure.

You may then kiss the holy tomb and turn towards the tomb of Hazrat Ali (asws) ibn al-Hussain (asws) in order to visit him. You may say the following there:

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ وَابْنَ مَوْلَايَ،

alssalamu `alayka ya mawlaiya wabna mawlaiya

Peace be upon you; O my Moula and the son of my Moula.

لَعْنُ اللَّهِ قَاتِلِيكَ،

la`ana allahu qatilika

May Allah curse those who killed you.

وَلَعْنُ اللَّهِ ظَالِمِيكَ،

wa la`ana allahu `alimika

And may Allah curse those who oppressed you.

إِنِّي أَتَقَرَّبُ إِلَى اللَّهِ بِزِيَارَتِكُمْ وَبِمَحَبَّتِكُمْ،

inni ataqqarrabu ila allahi biziyyaratikum wa bimahabbatikum

Verily, I seek nearness to Allah through my performing ziarat of you and showing my love for you all.

وَأَبْرَأُ إِلَى اللَّهِ مِنْ أَعْدَائِكُمْ،

wa abra'u ila allahi min a`da'ikum

And I release myself before Allah from your enemies.

وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ.

wa alssalamu `alayka ya mawlaiya wa rahmatu allahi wa barakatuhu

Peace and Allah's mercy and blessings be upon you, O my Moula.

You may then walk to the tombs of the martyrs—pleasure of Allah be upon them—and stop there and say the following:

السَّلَامُ عَلَى الْأَرْوَاحِ الْمُنِيخَةِ بِقَبْرِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْحُسَيْنِ،

alssalamu `ala al-arwahi almunikhati biqabri aby `abdillahi alhusayni

Peace be upon the souls that are residing near the tomb of Abu-`Abdullah al-Hussain (asws)

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا طَاهِرِينَ مِنَ الدَّنَسِ،

alssalamu `alaykum ya tahirina mina alddanasi

Peace be upon you all; O the purified from filth.

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا مَهْدِيُونَ،

alssalamu `alaykum ya mahdiyyona

Peace be upon you all; O the rightly guided ones.

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا أَبْرَارَ اللَّهِ،

alssalamu `alaykum ya abrara allahi

Peace be upon you all; O the pious ones of Allah.

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَعَلَى الْمَلَائِكَةِ الْحَافِينَ بِقُبُورِكُمْ أَجْمَعِينَ،

alssalamu `alaykum wa `ala almala`ikati alhaffina biquborikum ajma`ina

Peace be upon you and upon the angels surrounding all your graves.

جَمَعَنَا اللَّهُ وَإِيَّاكُمْ فِي مُسْتَقَرِّ رَحْمَتِهِ

jama`ana allahu wa `iyyakum fi mustaqarri rahmatihi

May Allah gather us along with you in the center of His mercy,

وَتَحْتَ عَرْشِهِ إِنَّهُ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ،

wa tahta `arshihi innahu arhamu alrrahimina

And under His Throne. Verily, He is the most Merciful of all those who show mercy.

وَالسَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ.

wa alssalamu `alaykum wa rahmatu allahi wa barakatuhu

Peace and Allah's mercy and blessings be upon you.

You may then walk to the holy mausoleum of al-`Abbas (as), son of Ameerul Momineen (asws), peace be upon both of them. When you reach there, you may stop at the gate of the dome and say the following:

سَلَامُ اللَّهِ وَسَلَامُ مَلَائِكَتِهِ الْمُقَرَّبِينَ،

salamu allahi wa salamu mala'ikatihim almuqarrabina

Peace of Allah and Peace of His favorite angels,

وَأَنْبِيَآئِهِ الْمُرْسَلِينَ،

wa anbiya'ihim almursalina

His commissioned prophets,

وَعِبَادِهِ الصَّالِحِينَ،

wa `ibadihim alssalihina

His righteous servants,

وَجَمِيعِ الشُّهَدَاءِ وَالصِّدِّيقِينَ

wa jami'ihim alshshuhada'ihim wal-ssiddiqina

all the martyrs, and all the trustworthy ones

وَالزَّكَايَاتِ الطَّيِّبَاتِ فِيمَا تَغْتَدِي وَتَرُوهُ

wal-zakiyatu alttayyibatu fima taghtady wa tarohu

and also pure, true blessings that come and go,

عَلَيْكَ يَا بَنَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ

`alayka yabna amiri almu'minina

be upon you; son of Ameerul Momineen (asws)

أَشْهَدُ لَكَ بِالتَّسْلِيمِ وَالتَّصَدِيقِ وَالْوَفَاءِ

ash-hadu laka bilttaslimi wal-ttasdiqi wal-wafa'ihim

I testify to you of submission to the will of Allah, honest acceptance as true, loyalty,

وَالنَّصِيحَةِ لِخَلْفِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ الْمُرْسَلِ،

wal-nnasihati likhalafi alnnabiyyi salla allahu `alayhi wa alihi almursalim

and sincerity with regard to the descendant of the commissioned Prophet—peace of Allah be upon him and his Household—

وَالسَّبْطِ الْمُنْتَجَبِ،

wal-ssibti almntajabi

the chosen grandson of the Prophet,

وَالدَّلِيلِ الْعَالِمِ،

wal-ddalili al`alimi

the well knowledgeable guide to the true religion,

وَالْوَصِيِّ الْمُبْلِغِ،

wal-wasiyyi almuballighi

the conveying successor,

وَالْمَظْلُومِ الْمُهْتَزَمِ،

wal-ma`lomi almuhtazami

and the wrongfully oppressed one.

فَجَزَاكَ اللَّهُ عَنْ رَسُولِهِ وَعَنْ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ وَعَنْ الْحَسَنِ وَالْحُسَيْنِ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ

fajazaka allahu `an rasolihi wa `an amiri almu`minina wa `ani alhasani wal-husayni salawatu allahi `alayhim

So, Allah may reward you on behalf of His Messenger (saw), Ameerul Momineen (asws), Imam Hasan (asws) and Imam Hussain (asws) peace of Allah be upon them,

أَفْضَلَ الْجَزَاءِ بِمَا صَبَرْتَ وَاحْتَسَبْتَ وَأَعَنْتَ

afzala aljaza`i bima sabarta wahtasabta wa a`anta

With the best reward for your steadfastness, dedication to the sake of Allah, and support for the right party.

فَنِعْمَ عُقْبَى الدَّارِ،

fani`ma `uqba alddari

Very excellent be the reward of the eternal life.

لَعَنَ اللَّهُ مَنْ قَتَلَكَ،

la`ana allahu man qatalaka

Allah's curse be on those who killed you.

وَلَعَنَ اللَّهُ مَنْ جَهِلَ حَقَّكَ،

wa la`ana allahu man jahila haqqaka

And Allah's curse be on him who ignored your right,

وَاسْتَخَفَّ بِحُرْمَتِكَ،

wastakhaffa bihurmatika

And belittled your sanctity.

وَلَعَنَ اللَّهُ مَنْ حَالَ بَيْنَكَ وَبَيْنَ مَاءِ الْفُرَاتِ،

wa la`ana allahu man hala baynaka wa bayna ma`i alfurati

And Allah's curse be on those who stopped you from bringing the water of the River Euphrates.

أَشْهَدُ أَنَّكَ قُتِلْتَ مَظْلُومًا،

ash-hadu annaka qutilta ma`loman

I testify that you were killed while oppressed,

وَأَنَّ اللَّهَ مُنْجِزٌ لَكُمْ مَا وَعَدَكُمْ،

wa ann allaha munjizun lakum ma wa`adakum

and that Allah will verily fulfill His promise that He made with you.

جِئْتُكَ يَا بَنَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ وَإِدَاءَ إِلَيْكُمْ

jiituka yabna amiri almu`minina wafidan ilaykum

Son of Ameerul Momineen (asws): I have come to you to present myself before you.

وَقَلْبِي مُسَلِّمٌ لَكُمْ وَتَابِعٌ،

wa qalby musallimun lakum wa tabi`un

My heart is submissive to you and is following you.

وَأَنَا لَكُمْ تَابِعٌ،

wa ana lakum tabi`un

And I am your follower.

وَنُصْرَتِي لَكُمْ مُعَدَّةٌ

wa nusraty lakum mu`addatun

I am ready to support you

حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ وَهُوَ خَيْرُ الْحَاكِمِينَ،

atta yahkuma allahu wa huwa khayru alhakimina

for as long as Allah orders me. He is surely the Best of those who order.

فَمَعَكُمْ مَعَكُمْ لَامَعَ عَدُوُّكُمْ،

fama`akum ma`akum la ma`a`aduwwikum

I am verily with you, not with your enemy.

إِنِّي بِكُمْ وَبِإِيَابِكُمْ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ،

inni bikum wa bi'yabikum mina almu`minina

I am one of those who believe in you and believe in your Return.

وَبِمَنْ خَالَفَكُمْ وَقَتَلَكُمْ مِنَ الْكَافِرِينَ،

wa biman khalafakum wa qatalakum mina alkafirina

I also am one of those who deny those who opposed and killed you.

قَتَلَ اللَّهُ أُمَّةً قَتَلْتُمْ بِالْأَيْدِي وَالْأَلْسُنِ.

qatala allahu 'ummatan qatalatukum bil-aydy wal-alsuni

Allah will destroy those who killed you by their hands and those who killed you by their tongues (by giving orders of killing you.)

You may then enter, throw yourself on the tomb, and say:

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْعَبْدُ الصَّالِحُ

alssalamu `alayka ayyuha al`abdu alssalih

Peace be upon you; the righteous servant of Allah,

الْمُطِيعُ لِلَّهِ وَلِرَّسُولِهِ وَلَا مِيرَ الْمُؤْمِنِينَ

almuti`u lillahi wa lirasolihi wa liamiri almu`minina

the obedient to Allah, His Messenger (asws) , Ameerul Momineen (asws)

وَالْحَسَنِ وَالْحُسَيْنِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَسَلَّمْ،

wal-hasani wal-husayni salla allahu `alayhim wa sallama

al-Hasan (asws), and al-Hussain (asws), peace and blessings of Allah be upon them.

السَّلَامُ عَلَيْكَ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

alssalamu `alayka wa rahmatu allahi wa barakatuhu

Peace be upon You and the mercy and blessings of Allah be upon You

وَمَغْفِرَتُهُ وَرِضْوَانُهُ وَعَلَى رُوحِكَ وَبَدَنِكَ،

wa maghfiratuhi wa rizwanuhu wa `ala rohika wa badanika

forgiveness, and gratifications be upon you, your soul, and your body.

أَشْهَدُ وَأُشْهَدُ اللَّهَ أَنَّكَ مَضَيْتَ عَلَى مَا مَضَى بِهِ الْبَدْرِيُّونَ

ash-hadu wa a`ushhidu allaha annaka mazayta `ala ma maza bihi albadriyyona

I testify, and call Allah to witness, that you abided by the same course that was taken by the warriors of the battle of Badr

وَالْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ،

wal-mujahidona fi sabili allahi

and those who struggle in the way of Allah

الْمُنَاصِحُونَ لَهُ فِي جِهَادِ أَعْدَائِهِ،

almunasihona lahu fi jihadi a`da`ihi

who faithfully served Him in the battlefields against His enemies,

الْمُبَالِغُونَ فِي نَصْرَةِ أَوْلِيَايِهِ،

almubalighona fi nusrati awliya`ihi

did their bests for supporting His Auwliya (friends),

الدَّابُّونَ عَنْ أَحِبَّائِهِ،

aldhhabbona `an ahibba`ihi

and defended His beloved ones.

فَجَزَاكَ اللَّهُ أَفْضَلَ الْجَزَاءِ، وَأَكْثَرَ الْجَزَاءِ، وَأَوْفَرَ الْجَزَاءِ،

fajazaka allahu afzala aljaza`i wa akthara aljaza`i wa awfara aljaza`i

May Allah reward you the best, the maximum, the most abundant,

وَأَوْفَى جَزَاءِ أَحَدٍ مِمَّنْ وَفَى بِبَيْعَتِهِ،

wa awfa jaza`i ahadin mimmn wa fa bibay`atihi

and the most conclusive reward that He may give to anyone who fulfills his oath of allegiance,

وَاسْتَجَابَ لَهُ دَعْوَتَهُ،

wastajaba lahu da`watahu

and answers the call of the religion,

وَأَطَاعَ وُلاةَ أَمْرِهِ.

wa ata`a wulata amrihi

and obeys his divinely appointed leaders.

أَشْهَدُ أَنَّكَ قَدْ بَالِغْتَ فِي النَّصِيحَةِ،

ash-hadu annaka qad balaghta fi alnnasihati

I testify that you served the Lord with extreme sincerity

وَأَعْطَيْتَ غَايَةَ الْمَجْهُودِ

wa a`tayta ghaiyata almajhodi

and exerted all your efforts in this regard.

فَبَعَثَكَ اللَّهُ فِي الشُّهَدَاءِ،

faba`athaka allahu fi alshshuhada`i

Allah may attach you to the martyrs,

وَجَعَلَ رُوحَكَ مَعَ أَرْوَاحِ السُّعَدَاءِ،

a ja`ala rohaka ma`a arwahi alssu`ada`i

add your soul to the souls of the happy ones,

وَأَعْطَاكَ مِنْ جَنَّاتِهِ أَفْسَحَهَا مَنْزِلًا،

wa a`taka min jinanihi afsahaha manzilan

give you the largest abode in His Paradise

وَأَفْضَلَهَا غُرْفًا،

wa afzalaha ghurafan

and the most handsome room,

وَرَفَعَ ذِكْرَكَ فِي عِلِّيِّينَ،

wa rafa`a dhikraka fi`illiyyina

and exalt your remembrance in `Illiyyin (the most elevated position),

وَحَشَرَكَ مَعَ النَّبِيِّينَ وَالصِّدِّيقِينَ وَالشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ

wa hasharaka ma`a alnnabiyyina wal-ssiddiqina wal-shshuhada`i wal-ssalihina

join you to the Prophets, the most trustworthy The martyrs, and the righteous ones.

وَحَسُنَ أَوْلِيكَ رَفِيقًا.

wa hasuna `ula`ika rafiqan

Very excellent is the companionship of such ones.

أَشْهَدُ أَنَّكَ لَمْ تَهِنْ وَلَمْ تَنْكُلْ،

ash-hadu annaka lam tahin wa lam tankul

I testify that you did not falter and did not turn away,

وَأَنَّكَ مَضَيْتَ عَلَى بَصِيرَةٍ مِنْ أَمْرِكَ،

wa annaka mazayta `ala basiratin min amrika

and that you left this world with full awareness of the truth,

مُقْتَدِيًا بِالصَّالِحِينَ،

muqtadiyan bilssalihina

following the examples of the righteous ones

وَمُتَّبِعًا لِلنَّبِيِّينَ،

wa muttbi`an lilnabiyyina

and followed the Prophets.

فَجَمَعَ اللَّهُ بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ

fajama`a allahu baynana wa baynaka

So, Allah may gather us with you,

وَبَيْنَ رَسُولِهِ وَأَوْلِيَايِهِ

wa bayna rasolihi wa awliya'ih

His Messenger (saw), and His Auwliya (friends)

فِي مَنَازِلِ الْمُحِبِّينَ

fi manazili almukhbitina

in the abodes of those who practiced humbly with their Lord.

فَإِنَّهُ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ.

fa'innahu arhamu alrrahimina

He is certainly the most Merciful of all the merciful ones.

It is expedient to say this form of *ziyarah* while standing behind the holy tomb and facing the direction of the qibla, as is also advised by Shaykh al Toosi in his book of '*Tahdhib al-Ahkam*'.

You may then enter, throw yourself on the tomb, and say the following while facing the kiblah direction:

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْعَبْدُ الصَّالِحُ.

alssalamu `alaykha ayyuha al'abd alssalihi

Peace be upon you; O the righteous servant of Allah.

According to the previously mentioned narration, the *ziyarah* of al-`Abbas (a.s) ends here. But Sayyid Ibn Tawoos and Shaykh al-Mufid, as well as other scholars, have added the following:

You may then turn to the side of the head and offer a two-Rak`ah prayer. Afterwards, you may offer prayers as many as you wish. You may also supplicate Almighty Allah earnestly. After these prayers, you may say the following:

لَلّهُمَّ صَلِّ عَلَي مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

allahumma salli `ala muhammadin wa ali muhammadin

O Allah: please send blessings upon Muhammad (saw) and the Household of Muhammad (asws).

وَلَا تَدَعْ عَلَي فِي هَذَا الْمَكَانِ الْمُكْرَمِ وَالْمَشْهَدِ الْمُعْظَمِ ذَنْبًا إِلَّا غَفَرْتَهُ،

wa la tada` li fi hadha almakani almukarrami wal-mash-hadi almu`a`ami dhanban illa ghafartahu

and do not leave for me, in this honored place and glorified shrine, any sin that I did without forgiveness,

وَلَا هَمًّا إِلَّا فَرَّجْتَهُ،

wa la hamman illa farrjtahu

any care without relief,

وَلَا مَرَضًا إِلَّا شَفَيْتَهُ،

wa la marazan illa shafaytahu

any illness without cure,

وَلَا عَيْبًا إِلَّا سَتَرْتَهُ،

wa la `ayban illa satartahu

any defect with covering up,

وَلَا رِزْقًا إِلَّا بَسَطْتَهُ،

wa la rizqan illa basattahu

any sustenance without expansion,

وَلَا خَوْفًا إِلَّا آمَنْتَهُ،

wa la khawfan illa amantahu

any fear without protection,

وَلَا شَمْلًا إِلَّا جَمَعْتَهُ،

wa la shamlan illa jama`tahu

any disunity without reunification,

وَلَا غَائِبًا إِلَّا حَفِظْتَهُ وَأَدْنَيْتَهُ،

wa la gha'iban illa hafitahu wa adnaytahu

any absent one without guarding and bringing him to me,

وَلَا حَاجَةً مِنْ حَوَائِجِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ

wa la hajatan min hawa`iji alddunya wal-akhirati

and any single need, among the many needs of this life as well as the life to come,

لَكَ فِيهَا رِزَانٌ وَوَيْ فِيهَا صَلَاحٌ

laka fiha rizan wa liya fiha salahun

whose settlement achieves your gratification and my good,

إِلَّا أَقْضَيْتَهَا يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

illa qazaytaha ya arhama alrrahimina

without settlement. O He Who is the most Merciful of all the merciful ones.

You may then return to the tomb, stop at the side of the legs, and say the following:

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَبَا الْفَضْلِ الْعَبَّاسِ ابْنَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ،

alssalamu `alayka ya aba alfazli al`abbasa ibna amiri almu`minina

Peace be upon you; O Abu'l-Fazl al-`Abbas (as), son of Ameerul Momineen (asws)

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَنَ سَيِّدِ الْوَصِيِّينَ،

alssalamu `alayka yabna sayyidi alwasiyyina

Peace be upon you, son of the Master of the Successors

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَنَ أَوَّلِ الْقَوْمِ إِسْلَامًا،

alssalamu `alayka yabna awwali alqawmi islaman

Peace be upon you, son of the first one to embrace of Islam,

وَأَقْدَمِهِمْ إِيْمَانًا،

wa aqdamihim `imanan

the first one who believed in Allah,

وَأَقْوَمِهِمْ بَدِينِ اللَّهِ،

wa aqwamihim bidini allahi

the best one who served the religion of Allah,

وَأَحْوَطِهِمْ عَلَى الْإِسْلَامِ.

wa ahwatihim `ala al-islami

and the most careful for Islam.

أَشْهَدُ لَقَدْ نَصَحْتَ لِلَّهِ وَلِرَسُولِهِ وَلَا أَخِيكَ

ash-hadu laqad nasahta lillahi wa lirasolihi wa li-akhika

I testify that you served Allah, His Messenger (saw), and your brother (asws) sincerely.

فَنِعَمَ الْأَخُ الْمُوَاسِي،

fani`ma alakhu almuwasi

You were the most excellent consoling brother.

فَلَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً قَتَلَتْكَ،

fala`ana allahu `ummatan qatalatka

So, Allah's curse be on the group who killed you.

وَلَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً ظَلَمْتَكَ،

wa la`ana allahu `ummatan `alamatka

And Allah's curse be on the group who wronged you.

وَلَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً اسْتَحَلَّتْ مِنْكَ الْمَحَارِمَ،

wa la`ana allahu `ummatan astahallat minka almaharima

And Allah's curse be on the group who violated your sanctities

وَأَنْتَهَكْتَ حُرْمَةَ الْإِسْلَامِ،

wantahakat hurmata al-islami

and infringed the sanctity of Islam.

فَنِعَمَ الصَّابِرُ الْمُجَاهِدُ

fani`ma alssabiru almujahidu

You were the most excellent steadfast fighter,

الْمُحَامِي النَّاصِرُ

almuhamy alnnasiru

protector, supporter,

وَالْأَخُ الدَّافِعُ عَنْ أَخِيهِ،

wal-akhu alddafi`u `an akhihi

and brother who defended his brother,

الْمُجِيبُ إِلَى طَاعَةِ رَبِّهِ،

almujibu ila ta`ati rabbhi

responded to the obedience to his Lord,

الرَّاعِبُ فِيمَا زَهَدَ فِيهِ غَيْرُهُ مِنْ الثَّوَابِ الْجَزِيلِ،

alrraghibu fima zahida fihi ghayruhu mina alththwabi aljazili

and worked desirably for gaining the abundant reward, which others refused,

وَالثَّنَاءِ الْجَمِيلِ،

wal-ththna`i aljamili

and the nice tribute.

وَالْحَقَّكَ اللَّهُ بِدَرَجَةِ آبَائِكَ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ

wa alhaqaka allahu bidarajati aba'ika fi jannati alnna`imi

So, Allah may attach you to the rank of your fathers in the gardens of bliss.

اللَّهُمَّ إِنِّي تَعَرَّضْتُ لَزِيَارَةِ أَوْلِيَايَاكَ رَغْبَةً فِي ثَوَابِكَ،

allahumma inni ta`arrztu liziyarati awliya'ika raghbatan fi thawabika

O Allah, I have done the pilgrimage to Your Auwliya (friends) out of my desire for winning your reward

وَرَجَاءٍ لِمَغْفِرَتِكَ وَجَزِيلِ إِحْسَانِكَ،

wa raja'an limaghfiratika wa jazili ihsanika

and my wish to recognize You and Your abundant benevolence.

فَأَسْأَلُكَ أَنْ تُصَلِّيَ عَلَيَّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ الطَّاهِرِينَ،

fas'aluka an tusalliya `ala muhammadin wa alihi alttahirina

So, I implore to You to send Your blessings to Muhammad (saw) and his immaculate Household (asws)

وَأَنْ تَجْعَلَ رِزْقِي بِهِمْ دَارًا،

wa an taj`ala rizqi bihim darran

and make my sustenance, by their intercession, flow copiously,

وَعَيْشِي بِهِمْ قَارًا،

wa `ayshy bihim qarran

my living delightful,

وَزِيَارَتِي بِهِمْ مَقْبُولَةً،

wa ziyaraty bihim maqbolatan

my ziarat rewardable,

وَحَيَاتِي بِهِمْ طَيِّبَةً،

wa hayaty bihim tayyibatan

and my life pleasant.

وَأَدْرِجْنِي إِدْرَاجَ الْمُكْرَمِينَ،

wa adrijny idraja almukramina

And make me take to the conduct of the honored ones

وَأَجْعَلْنِي مِمَّنْ يَنْقَلِبُ مِنْ زِيَارَةِ مَشَاهِدِ أَحِبَّابِكَ

waj'alny mimman yanqalibu min ziyarati mashahidi ahibba'ika

and make me one of those who, as returning from the ziarat to the tombs of Your beloved ones,

مُفْلِحًا مُنْجِحًا

muflihan munjihan

wins success and prosperity

قَدْ اسْتَوْجَبَ غُفْرَانَ الذُّنُوبِ،

qad istawjaba ghufrana aldhhdhunobi

and deserves forgiveness of sins,

وَسَتَرَ الْعُيُوبِ،

wa satra al`uyobi

and covering up of defects,

وَكَشَفَ الْكُرُوبِ،

wa kashfa alkurobi

and relief of disasters

إِنَّكَ أَهْلُ التَّقْوَى وَأَهْلُ الْمَغْفِرَةِ.

innaka ahlu altaqwa wa ahlu almagfirati

You are surely from Ahlul Taqwa (people of piety) and Ahlul Maghfirah (people of forgiveness).

If you intend to take leave, you may approach the holy tomb and say the following, which has been reported from Abu-Hamzah al-Thamali, and other scholars have referred to it:

أَسْتَوْدِعُكَ اللَّهَ وَأَسْتَرْعِيكَ

astawdi`uka allaha wa astar`ika

I seek, through you, the guard and custody of Allah

وَأَقْرَأُ عَلَيْكَ السَّلَامَ،

wa aqra`u `alayka alssalama

and I say: Peace be to you.

أَمَّنَّا بِاللَّهِ وَبِرَسُولِهِ وَبِكِتَابِهِ

amanna billahi wa birasolihi wa bikitabihi

We have believed in Allah and in His Messenger (saw) and in His Book

وَبِمَا جَاءَ بِهِ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ،

wa bima ja`a bihi min `indi allahi

and in that which he conveyed from Allah.

اللَّهُمَّ فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ،

allahumma faktubna ma`a alshshahidina

O Allah, record our names with the witnesses.

اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنْ زِيَارَتِي قَبْرِ ابْنِ أَخِي رَسُولِكَ

allahumma la taj`alhu akhira al`ahdi min ziyaraty qabra abni akhy rasolika

O Allah, do not decree this ziarat to the shrine of the son of Your Messenger's brother mylast one.

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ،

salla allahu `alayhi wa alihi

Peace be upon him (i.e. the Messenger) and upon his Household.

وَارْزُقْنِي زِيَارَتَهُ أَبَدًا مَا أَبْقَيْتَنِي،

warzuqny ziyaratahu abadan ma abqaytani

Grant me opportunities to visit him so long as You keep me alive,

وَاحْشُرْنِي مَعَهُ وَمَعَ آبَائِهِ فِي الْجَنَانِ،

wahshurny ma`ahu wa ma`a aba`ihi fi aljinani

and join me to him and his fathers in the gardens of Paradise,

وَعَرِّفْ بَيْنِي وَبَيْنَهُ وَبَيْنَ رَسُولِكَ وَأَوْلِيَايَكَ.

wa `arrif bayny wa baynahu wa bayna rasolika wa awliya`ika

and introduce me to him, to Your Messenger (saw), and to Your Auwliya (friends).

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

allahumma salli `ala muhammadin wa ali muhammadin

O Allah, send Your blessings to Muhammad (saw) and the Household of Muhammad (asws)

وَتَوَقَّنِي عَلَى الْإِيمَانِ بِكَ،

wa tawaffany `ala al`imani bika

and take me to you with firm belief in You,

وَالْتَّصِدِيقِ بِرَسُولِكَ،

wal-ttasdiqi birasolika

and acceptance of Your Messenger (saw),

وَالْوِلَايَةِ لِعَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ وَالْأَيْمَّةِ مِنْ وُلْدِهِ،

wal-wilayati li`aliyyi bni aby talibin wal-a`immati min wuldih

and the wilayat of Ali (asws) ibn Abi Talib (as) and the Imams (asws) from his progeny;

وَالْبِرَاءَةَ مِنْ عَدُوِّهِمْ،

wal-bara'ati min `aduwwihim

And disavowing their enemy.

فَإِنِّي قَدَرَضِيتُ يَا رَبِّي بِذَلِكَ،

fa'inni qad razitu ya rabby bidhlika

My Lord, I have accepted such.

وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ.

wa salla allahu `ala muhammadin wa ali muhammadin

Allah may send blessings to Muhammad (saw) and the Household of Muhammad (asws).

Reference **Mafatih al Jinan**